

CANTIC SPIRITUEL

en enor

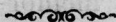
D'AN ITRON VARI A KERELLON

En deveus eur Chapel devot

EN PARRS PLOUENAN

TOST DA GASTEL-PAOL

EN ESKOPTY LEON



Var ton : *Guers Santez Barba, pe var eun ton all.*

TRINDET adorabl, me ho ped,
Da rei sclerijen d'am speret,
Evit ma c'hellin composi
Eur c'hantic d'ar Verc'hes VARI.

Ho merc'h-u eo, Tad eternal,
Ho pried eo, Speret santel,
Ho mam-u eo, Salver ar bed,
Ganti oc'h ganet ha maguet.

Rac-se, n'oc'h eus ket brassoc'h joa
Eguet ma teuomp da bublia
He gallout vras hac et gloar,
Dirag an Env hac an douar.

E ma en ho rouantelez,
A zioc'h ar Sænt hac an Ælez,
Curunet hac anavezet
Evit Rouanez en oll bed.

Er bed-mâ e renter ive
Dezi, evel Mam da Zoue,
Meuleudi gant dévotion,
O c'houlén he frotection.

Gouscoude e ro mui a c'hraçou
Doue deomp é certen plaçou,
Choaset gantà da enori
Ar Verc'hes glorius Vari.

Tost da Gastel e zeus unan,
Ebars é parres Plouenan ;
Ar Chapel eo a Kerellon,
En Escopy eus a Leon.

Eun Ilis devot eo meurbet
Hac a zo cals darempredet ;
Enni ous peb affliction
E caver consolation.

Anezi e talc'her memor
Var an douar ha var môr,
Oc'h en em voestly a galon
D'an Itron Vari a Kerellon.

Neb en d'eus hi bet galvet
D'ho sicour zo bet sicouret ;
O tont gant feiz ha gant fziang
Da c'houlen outhi assistanc.

Dreizi e kivit ar voyen,
C'hui, Roscovis ha Bazisien,
D'en em denna eus an danjer
Divar ar môr, er goal amzer.

Guech-all é crïs ar gombajou,
Epad amzer ar brezellou,
Da Kerellon en em voestlac'h,
Iac'h d'ar guear e tristroac'h.

An dra-mâ clevomp rapportet,
He deveus bet ressucitet
Plac'hic eur certen miliner,
Cavet maro gant he mam guer.

Ar c'hreg-mâ e d'eus assuret
E oue gant Doue inspiret
Da vouestly he merc'h d'an Itron,
En he chapel a Kerellon.

Neuse, emesi, e recevas
Soulajamant d'he glac'har vras,
O velet he c'hraouadurez
Ressuscitet gant ar Verc'hes.

Eur veïc'h, o beza bet taguet
Eun dên gant ar bleis arrajet,
En devoue recours a galon
D'ar Verc'hes sacr a Kerellon.

Eno e c'heure eun navet
Hac e recouvras e yec'het,
Mes ar re-all a chomas clân,
Dre ne rejont ket eveltân.

En eur c'hoël a Lopreden,
Pehini zo er vourgaden,
E crogas an tân, e danger
Da consumi oll diez ker.

Kement dour a taoler enna
Ne doa ket capabl d'e vouga ;
Mes keris en em adressas
D'ar Verc'hes gant eur fizianç vras.

Eun ofranç a oue gant respet
D'he Ilis santel dispartiet,
En instant e troas an avel.
Hac an tan a deuas da vervel.

Ama e zeo bet dilivret
Cals a dud dioc'h ho foan speret,
Hac a re glan rentet salo,
Hervez mon eus desket ganto.

C'hoas e conter miraclou-all :
Rentet ar guelet d'ar re zall,
Ha d'ar re vouzar ar clevet,
Ha d'ar re gam ar c'herset.

Ne ve ket eas deomp niveri
Ar burzudou a zo great enni ;
Ar brud commun eo kemen-man,
Hac e tleer douguen feiz dezhan.

C'hui ta entrezoc'h, Bretonet,
Mar fell deoc'h beza soulajet.
Bizitit gant devotion
Ty ar Verc'hes a Kerellon.

Er chapel-mâ do bep sadorn
Ho pezo cant dervez pardon,
Hac e zeus ive cant dervez
Bep solenite d'ar Verc'hes.

Eur pardon bras zo enni c'hoas
D'an eil zul a vis maë bep bloas,
Rac an induljançou plenier
A zo neuse da bep pec'her.

Mes evit gounit ar pardon,
E renkit caout en ho calon
Eur guir regret d'ho pec'hejou
Ha receo ar sacramanchou.

Mes evit caout remission,
Livirit gant devotion
D'ar Verc'hes al litanieu,
Da enori ar relegou.

Fors relegou a zo amâ,
Precius mar d'eus eo vro-mâ.
Ervez testeni eur billet
Hac a zo ancien meurbet.

Er memor coz mâ e lenner
E zeus a vir groas hor Zalver,
Eus ar serviet e dorchas
Treit e Ziskibien p'ho goale'has.

Eus e sæ ven, eus e vantel,
Eus a zillat e Vam santel ;
Goude eus a groas Sant Andre,
Eus a eskern Sant Berthele.

Eus a re Sant Paol, Abostol,
Eus a c'hlin Sant Jacques minor,
Eus a habillamant Sant Vase,
Hac eus a relegou ive,

Sant Stephan, Georg ha Sant Laurant,
Brassa relegou zo e Franc,
D'ar fin eus a re Sant Eozen,
Hac eus e roket c'hoas ouspen.

Chetu ama eun tensor caër,
Mar d'eus er vrô hac er c'hartier,
Hac a rent Chapel Kerellon
Enorabl bras é peb feçon.

Ar belegou-mâ a ves douguet
An eil sul a vis maë bepret.
Etre Plouenan, ar barres,
Hac ar Chapel-mâ d'ar Verc'hes,

Me ho convi ta, Leonis,
Kernevis ha c'hui Tregueris,
Da zont da Chapel Kerellon,
Ma c'hellot gounit ar pardon.

Evit adori ar guir Groas.
Evit enori ar Sænt bras.
Hac evid pedi ar Verc'hes
Da veza d'eoc'h Avocades.

Hoguen, diouallit, me ho peb,
Na raac'h fallagries ebet.
Na c'hounessac'h e leac'h pardon,
Nemet ho condoanation.

Assistit er servich divin
Gant eun disposition din,
Cofesaït ha communiit,
D'ar Sænt en em recommandit,

Dreïst peb tra goulennit outo,
Ma teuot da veza eveldo.
Sobr, chast, oboïssant,
Pur, humbl, douç ha patient.

Dre an evelep moyennou,
E c'hounezot ar pardonou,
Evellen e rentot fidel
Ho respet d'ar plaçou santel,

Pebes graç d'eoc'h, Plouenanis,
Caout en ho parres eun Ilis
A zo ker privilegiet,
Ha da Vam Doue dediet.

Rac-se likit evez ervat,
Na veac'h ouc'h ar groas ingrat,
Hep exerci en he andret.
Eur guir devotion bepret.

An evelep devotion
Ar brezeguls em station,
O sarmon deoc'h er chapel-man,
Eur nombr bloaveziou zo breman.

Neuse deoc'h e recommandis
Mont da sacramenti bep mis
Evit en em derc'hel é stat
Da veza d'ar Verc'hes deut mat.

Goude bep sadorn ha bemdes,
Reï dezi eus ho carantes
Eur merk bennac oc'h e fidi
Da gaout achanoc'h ar sourci.

Na vijac'h james diegus.
Pa gleffac'h cloc'h an *Angelus*,
Teïr guech en deiz da lavaret
Teïr guech an *Ave*, gant respect.

Recita he litanïou,
Ackuita he breuriesiou,
Ma raje deoch digant he map.
Ar c'hras da gaout eur maro mat.

Ha pa vijac'h importunet
Gant goall dentation ebet,
Guervel ar Verc'hes d'ho sicour,
Evit trec'hi oc'h adversour.

Ma c'himitjac'h he furete,
Ha kercouls he humilite ;
Rac disagreeabl veac'h dezi sur,
Mar beac'h na superb, nac impur.

Chetu petra recommandis
Ama deoc'h-oll, Plouenanis.
Ma vijac'h devot d'ar Verc'hez
Ha ma e fetjac'h alies.

Rac Mari nep a servicho
Biken james no perisso,
Herves ar santimant commun,
Eus a behini ne zouët nicun.

Nevesit ho devotion
Hac ho pet an intention
D'a recommandi me ive
D'ar Verc'hes sacr, mam da Zoue.

Itron Vari a Kerellon,
Ny ho pet a grëiz hor c'halon
Da intercedi evidomp
Ho servicheryen haour ma zomp.

Obtenit deomp ar vertuziou
Da veza treac'h dan oll viçou
Ha da conformi hor buez
Dioc'h oc'hini, mam a druez.

Dreïst peb tra en heur ar maro
Pellaït Satan divar hon tro.
Ma c'halsomp mervel é repos,
Ha mont gueneoc'h d'ar barados. Amen

*par M. Le Jeune,
mort Recteur de Plougoulm,
en 1807.*